

Date:

التاريخ:

Chief Commercial Officer
National Health Insurance Company – Daman
PJSC
P.O Box 128888
Abu Dhabi
United Arab Emirates

الرئيس التنفيذي للشؤون التجارية
الشركة الوطنية للضمان الصحي – ضمان (ش.م.ع)
ص.ب : 128888
أبوظبي / الإمارات العربية المتحدة

Undertaking & Declaration Letter (Group Applications)

إقرار وتعهد

(طلبات المجموعات)

I, **Insert Name of Authorised Signatory** holding Emirates ID No. **Insert ID No.** in my capacity as **Insert Position** of **Insert Policyholder Name**, do hereby declare and undertake to the National Health Insurance Company – Daman PJSC ('Daman') to submit the following document(s) within the mentioned period below from the date of issuance of the health insurance card(s) to the member(s) named in Attachment 1 to be covered under a **Group Basic (Abu Dhabi) / Enhanced** health insurance policy:

أنا، أدخل اسم الشخص المفوض بالتوقيع، حامل بطاقة هوية إماراتية رقم أدخل رقم البطاقة وبصفتي أدخل المسمى الوظيفي، لأدخل اسم حامل الوثيقة، أقر وأتعهد للشركة الوطنية للضمان الصحي- ضمان (ش.م.ع) بتقديم المستند/ المستندات الثبوتية التالية خلال الفترة المحددة ادناه من تاريخ إصدار بطاقات التأمين الصحي للمشارك/ المشاركين المذكورين في الملحق (1) حتى يتم إدراجهم تحت تغطية وثيقة الضمان الصحي الأساسية لإمارة أبوظبي (البرنامج الأساسي) أو الوثيقة المعززة (اخترنوع وثيقة) الخاصة بي:

Below document should be submitted within a maximum of 60 days.

يجب تقديم المستندات التالية خلال فترة أقصاها 60 يوم

Passport copy

صورة جواز السفر

Residence visa copy

صورة الإقامة

Copy of labour card and labour contract

صورة من بطاقة العمل وعقد العمل

Copy of valid trade/commercial license

صورة رخصة تجارية سارية

Below document should be submitted within a maximum of 30 days.

يجب تقديم المستند التالي خلال فترة أقصاها 30 يوم

Valid EID card for new entrants

بطاقات الهوية للمشاركين الجدد

Below document should be submitted within a maximum of 180 days from the date of birth.

يجب تقديم المستند التالي خلال فترة أقصاها 180 يوم من تاريخ الميلاد

Valid EID Card for Children less than 12 months

بطاقات الهوية للأطفال دون 12 شهراً

تعهد عقد عمل مؤقت

Temporary Labour Agreement Undertaking

I undertake to provide Daman with a copy of the renewed labour agreement for temporary employees due for expiry on Insert Date (Expiry Date). If the temporary labour agreement is not renewed on the Expiry Date, I undertake to cancel the member from the group health insurance policy.

أتعهد بأن أقوم بتزويد ضمان بصورة من تجديد عقد عمل ا العمالة المؤقتة والتي من المقرر انتهاء عقودهم في أدخل التاريخ. وفي حال لم يتم تجديد عقد عمل العمالة المؤقتة حتى حلول تاريخ الانتهاء، أتعهد بإلغاء المشترك من وثيقة التأمين الصحي (المجموعة).

إقرار بطاقة الهوية

EID Declaration

I understand that the provision of a valid Emirates ID is a prerequisite for the enrolment of members under a health insurance policy. I, acknowledge that Daman has granted provisional approval for enrolment of the member(s) named in Attachment 1.

أتفهم أن تقديم بطاقات هوية سارية المفعول هو شرط لازم لإدراج المشتركين في وثيقة التأمين الصحي. وأدرك أن ضمان قامت بمنحي موافقة مشروطة تمكيني من إدراج المشترك/ المشتركين المذكورين في الملحق رقم (1).

إقرار عام

General Declaration

I understand, that if I do not submit the document(s) mentioned above within the time limit stated, Daman may report the matter to the Health Authority - Abu Dhabi to take the necessary action.

أتفهم بأنه في حال عدم تقديم المستندات الثبوتية المذكورة أعلاه خلال الفترة الزمنية المبينة في هذا الإقرار، قد تلجأ ضمان إلى إحالة الأمر إلى هيئة الصحة- أبوظبي لإتخاذ الاجراء اللازم.

The information stated in this document is true and correct and I understand that providing false or untrue information shall be considered a violation of the Health Insurance Law 23/2005 and its Executive Regulations 25/2006.

أقر بأن كافة المعلومات المبينة في هذا المستند صحيحة وحقيقية، وأتفهم بأن تقديم أية معلومات خاطئة أو كاذبة يُعتبر انتهاكاً للقانون رقم (2005/23) بشأن الضمان الصحي بإمارة أبوظبي ولائحته التنفيذية رقم (2006/25).

For and on behalf of the Company		لأجل وبالنيابة عن الشركة
Name:		الإسم:
Job Title:		المسمى الوظيفي:
Date:		التاريخ:
Signature and stamp:		التوقيع والختم:

